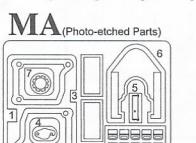
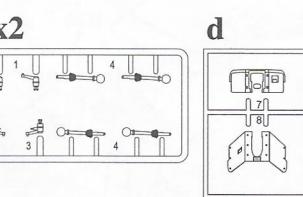
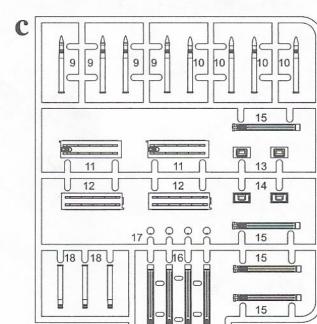
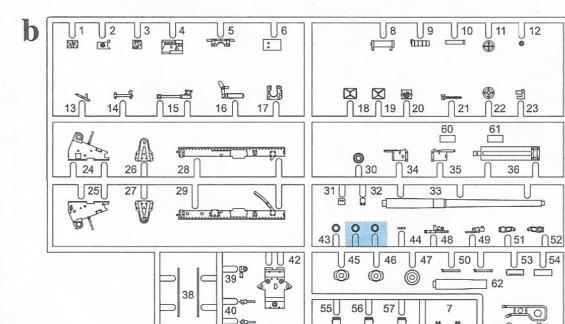
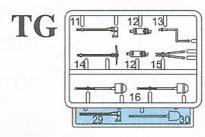
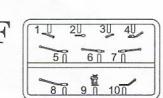
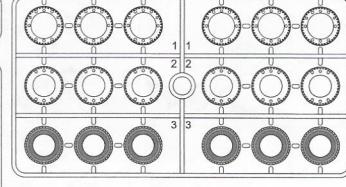
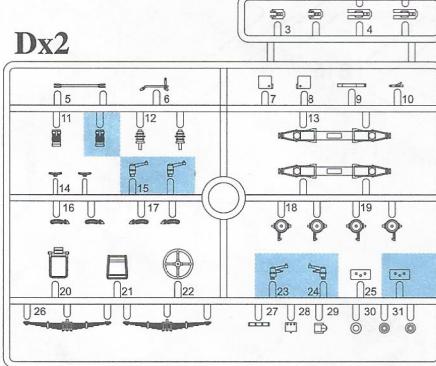
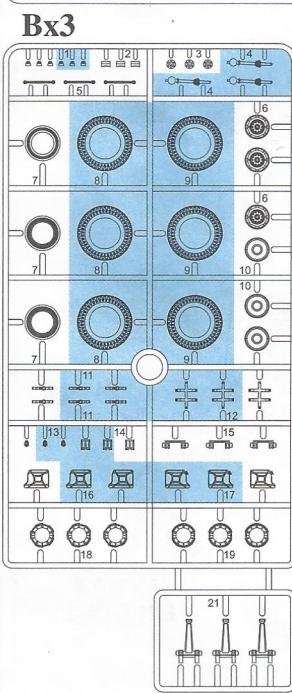
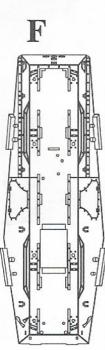
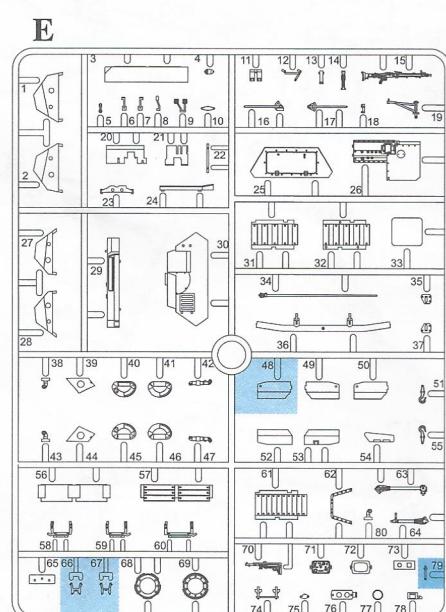
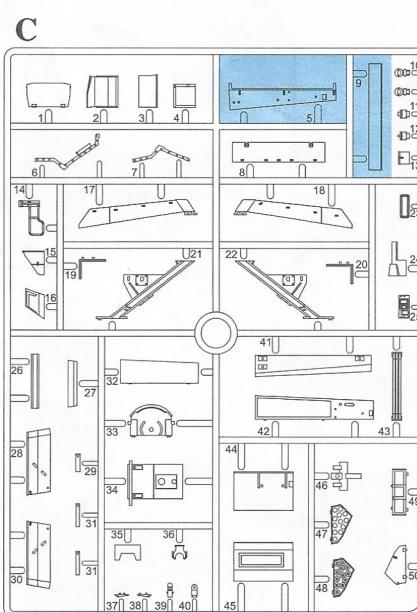
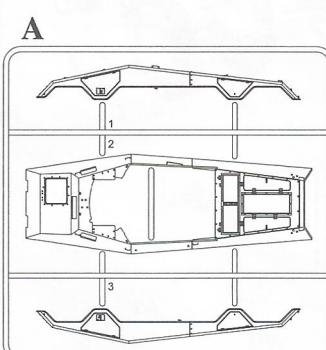


**Sd.Kfz.234/4 PANZERSPÄHWAGEN**
**DRAGON**

Project supervised by HIROHISA TAKADA. Technical drawings provided by SHIN OKADA.

KIT NO.6772



◎ 請勿使用之零件  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pièces à ne pas utiliser.  
Parati non utilizzati.  
不需要使用的零件

### 組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気に気をつけましょう。
- 塗料指定の<sup>1</sup>はGSI CREOS CORP. MR. COLORの番号です。
- 接着剠や塗料は入っていないので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

### 《注意》

- 勿論近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- <sup>1</sup> 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小鎚除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

**x2** 2つこつってください  
MAKE 2pcs  
ZWEI AUFSETZEN  
EFFECTUER 2 PIÈCES  
FARE DUE PEZZI  
TEE 2 KPL  
GÖR 2 ST  
製作二組

**■** 切り取つてください  
REMOVE  
ENTFERNEN  
RETRIER  
SEPARARE  
POISTA  
AVLÄGSNA  
切去

**■** 注意してください  
BE CAREFUL  
HIER VORSICHT  
PRE ATTENTION  
USARE CAUTELA  
VAROVASTI  
FORIKRIGT  
小心留意

**▼** 穴をめけてください  
OPEN HOLE  
OFFNEN  
FAIRE UN TROU  
FORO APERTO  
AVAA REIKA  
ÖPPNA HÅLET  
鑽孔

**■** 接着しないでください  
DO NOT CEMENT  
NICHT KLEBEN  
NE PAS COLLER  
NON INCOLLARE  
EIILIMA  
LIMMAJÄÄ  
不用貼合

**■** 接着してください  
CEMENT TOGETHER  
ZUSAMMENKLEBEN  
COLLER ENSEMBLE  
INCOLLARE INSIEME  
LIMMAA YHTEEN  
LIMMA IHOP  
用膠粘合

**■** テカールをかけてください  
APPLY DECAL  
HIER ABZIEHBILD  
APPLIQUEZ L'ÉTAMONIE  
APPLICARE DECALCOMANIE  
ASETA SIIRTOKUVÄ  
APPLIQUEZ DECALÉN  
貼上水印紙

**■** 折り曲げてください  
BEND  
BITTE BIEGEN  
PLIER S'IL VOUS PLAÎT  
PIEGARE  
TÄTTÄ  
BOCKA  
屈曲

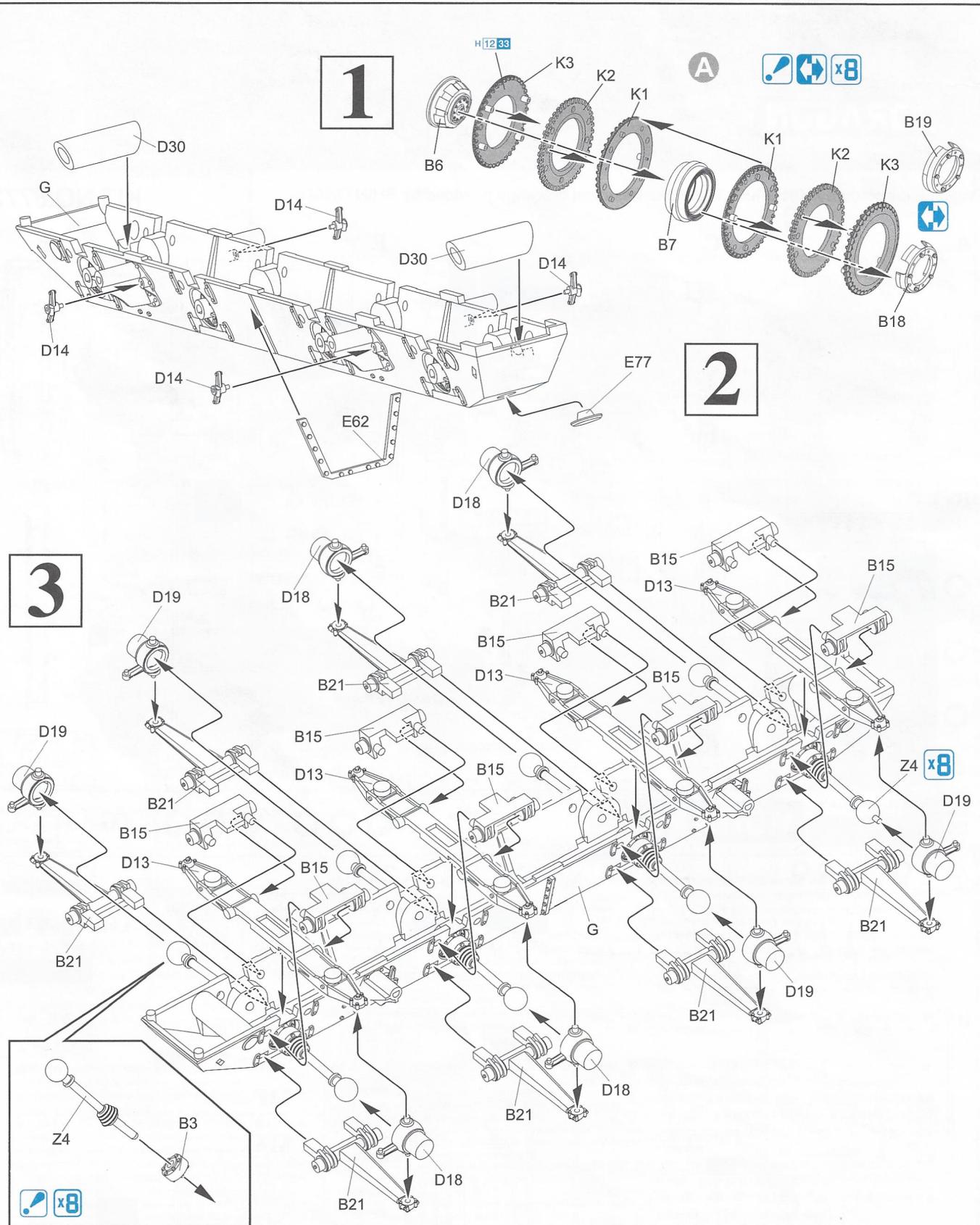
**■** 穴をうめてください  
FILL HOLE  
SCHLIESSEN  
BOUCHER LE TROU  
FÖRÄLLEN  
TÄTTÄ REIKA  
FYLL HÅLET  
把孔填平

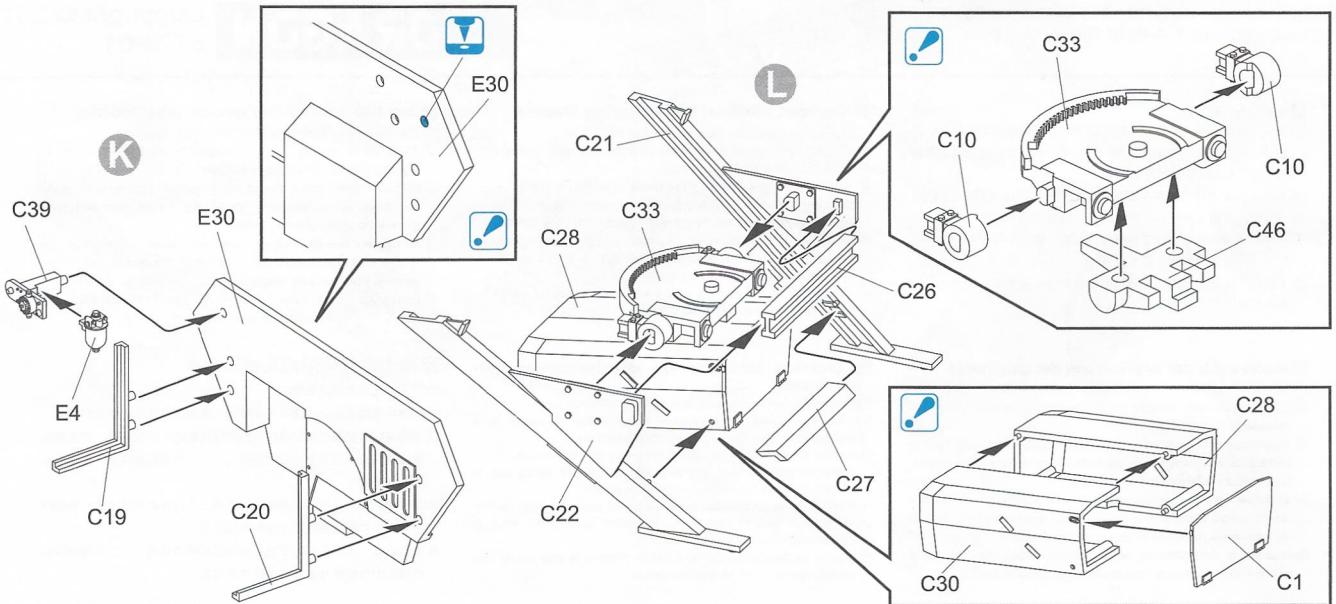
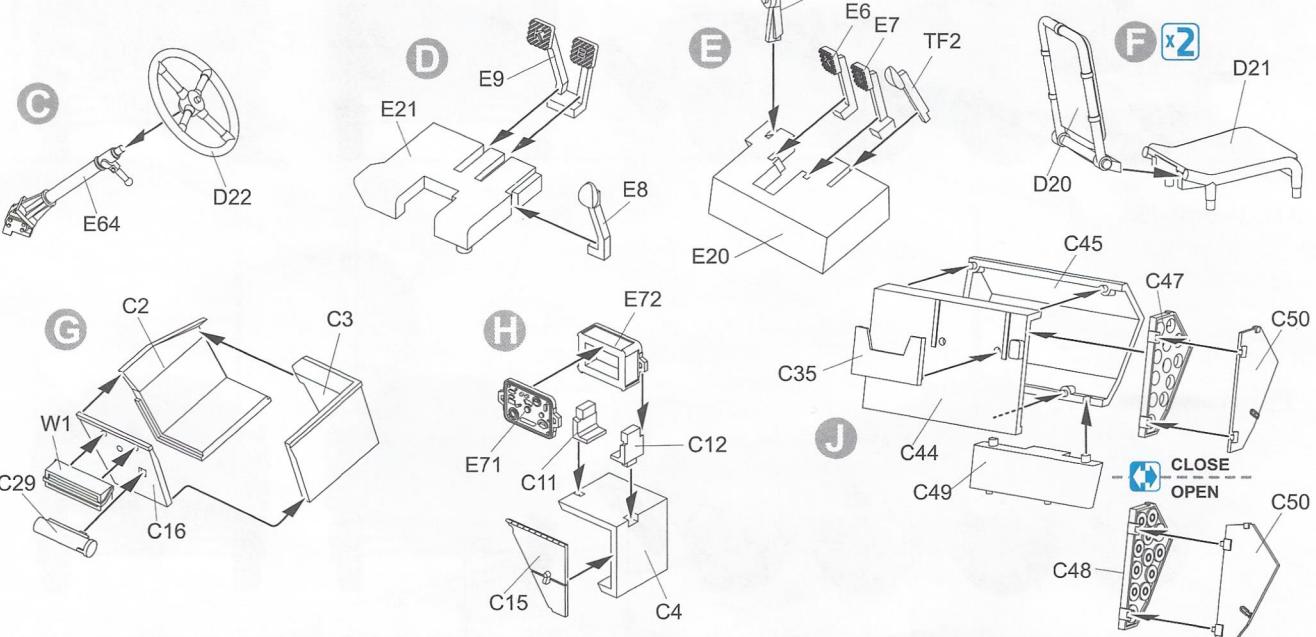
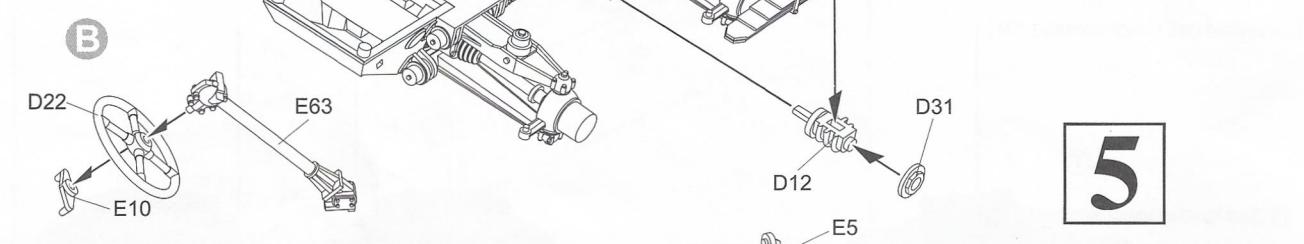
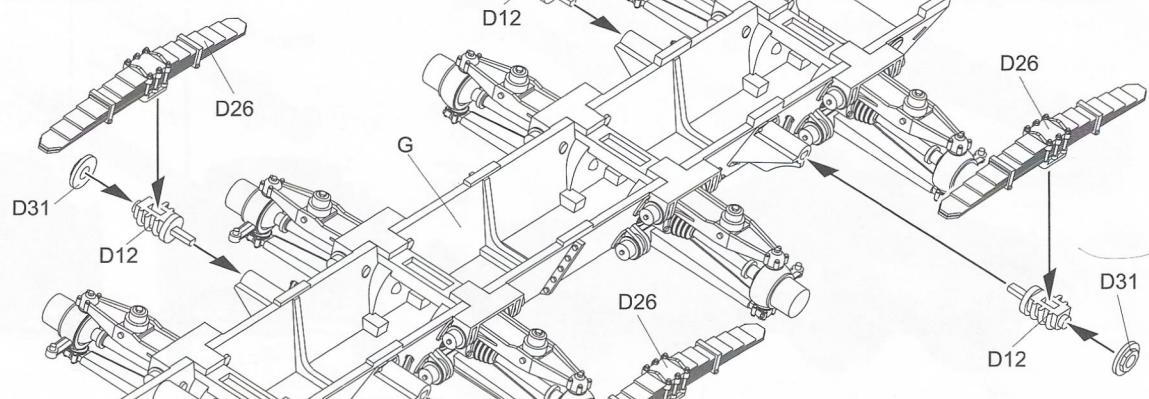
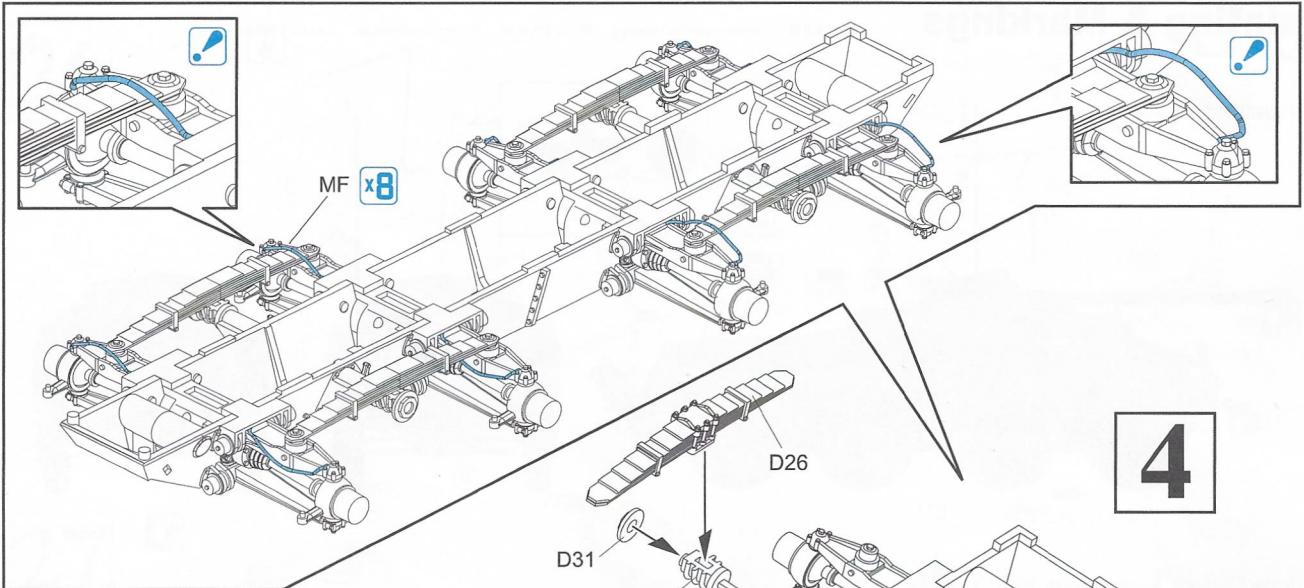
**■** どちらかを選んでください  
OPTIONAL  
NACH BELIEBEN  
FACULTATIF  
FACULTATIVO  
VALANNANVARAINEN  
VALBAR  
可以選擇採用

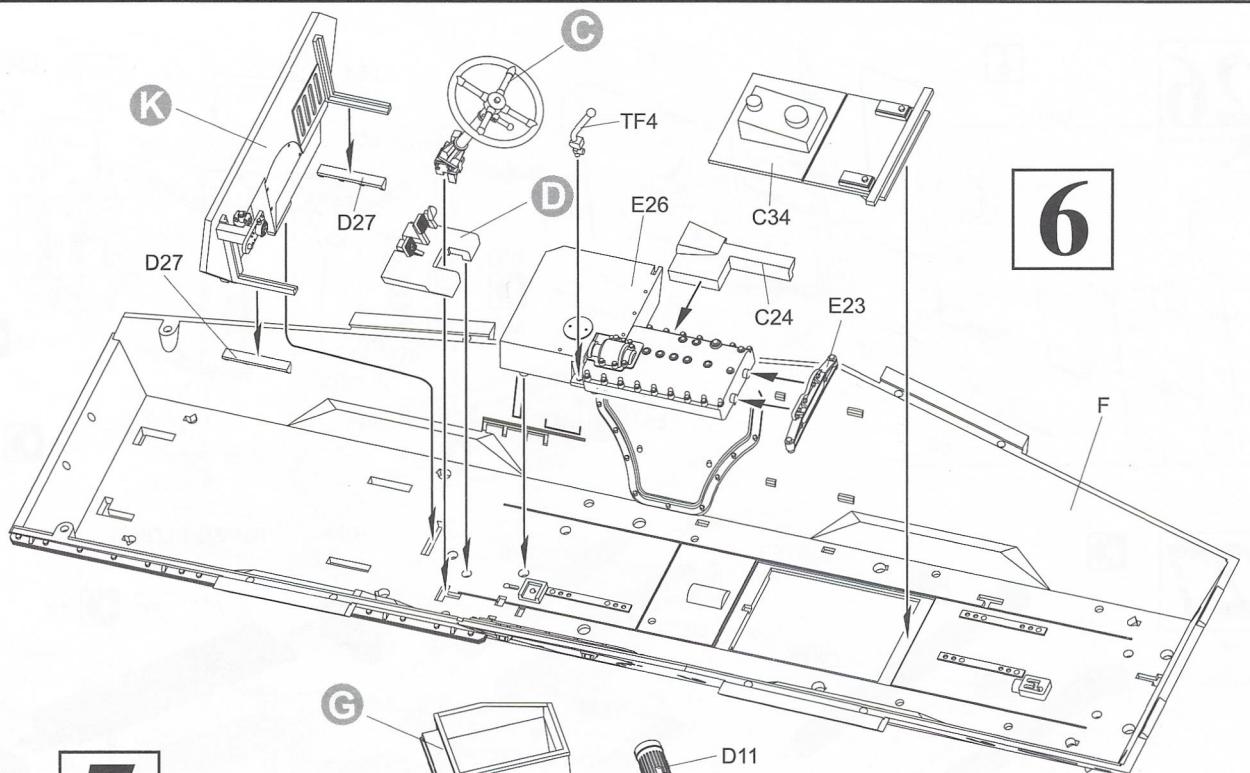
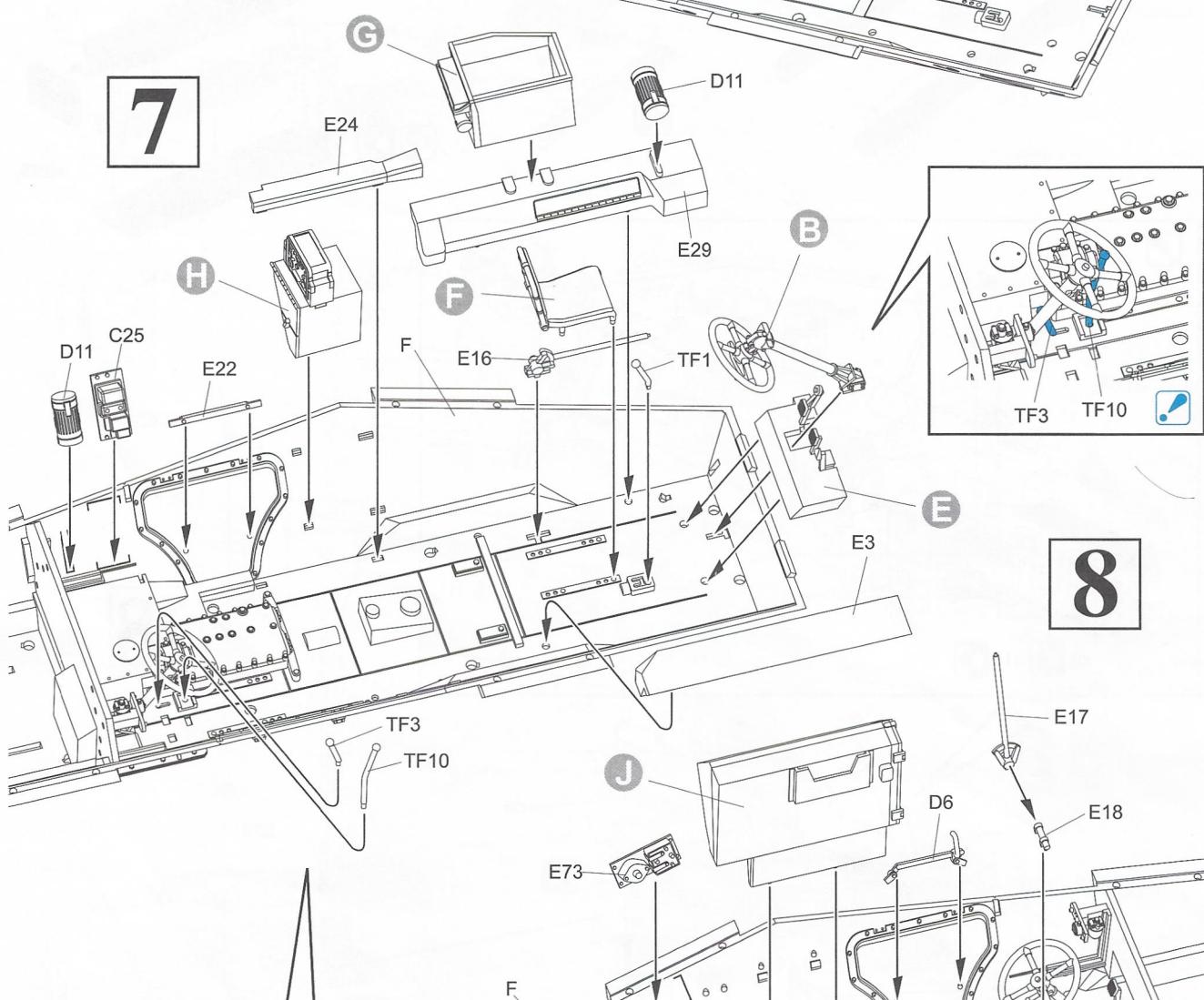
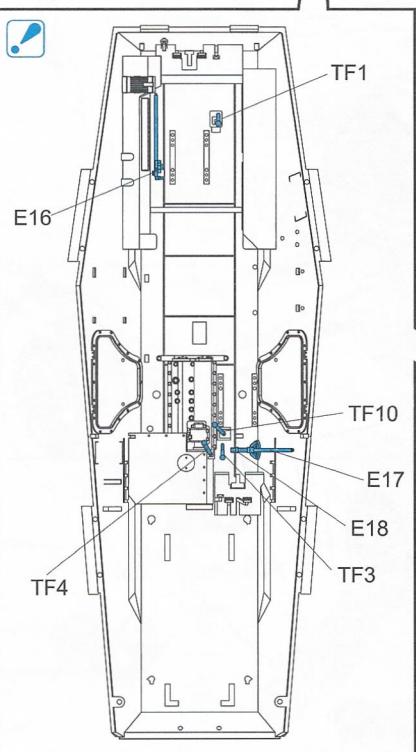
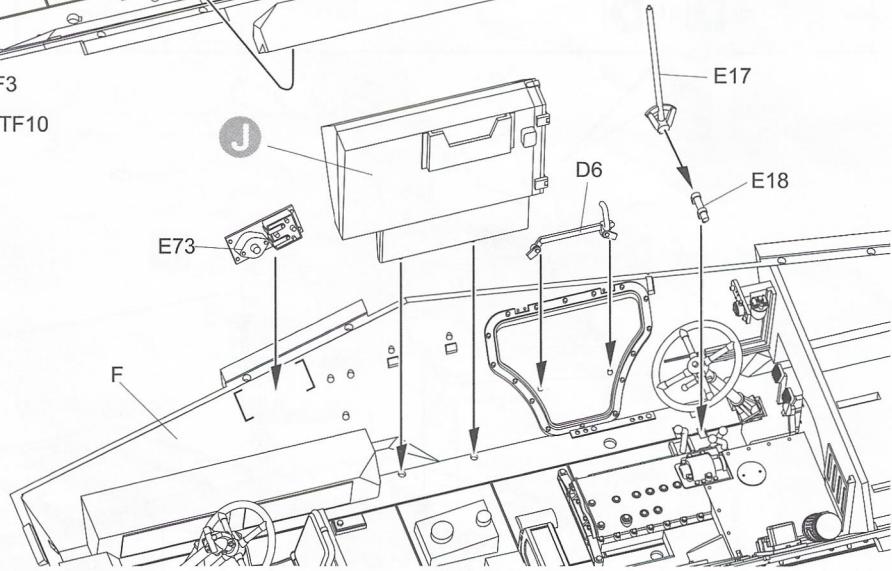
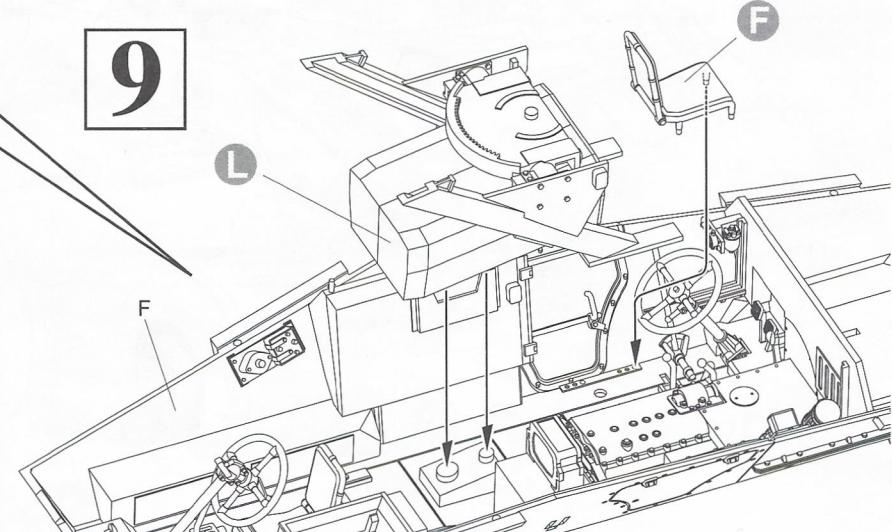
**■** 接着剤が乾くまで 2~3 分待ちます。  
PLEASE WAIT FOR A FEW MINUTES UNTIL DRY  
ENGE MINUTEN WARTEN BIS DER KLESTOFF GETROCKNET IST  
ASPERTE ALCON MINUTI FINCHE LA COLLA È ASCUGATA  
VEUILLEZ POURQUOI MINUTES JUSQU'AU SECAGNE  
VANTA NAGO MINUTTI TILL TORR  
COTTA MULATTA MINUTTI KUNNES KUUNUT  
稍候數分鐘 直至接者劑乾固  
**■** 時間接着劑(金属用)  
INSTANT GLUE FOR METAL  
METALLKLEBER  
COLLA A METAL INSTANTEE  
COLLA ISTANTANEA PER METALLO  
PIKALIMA METALLIOSIA VARTEN  
SNABLIM FOR METALLDELAR  
金属用速乾膠

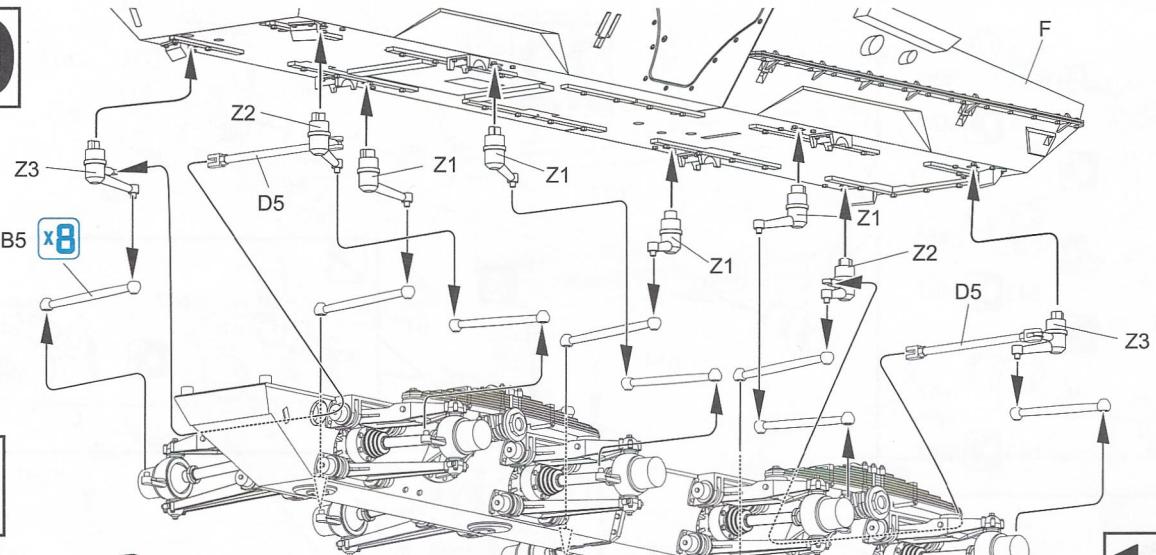
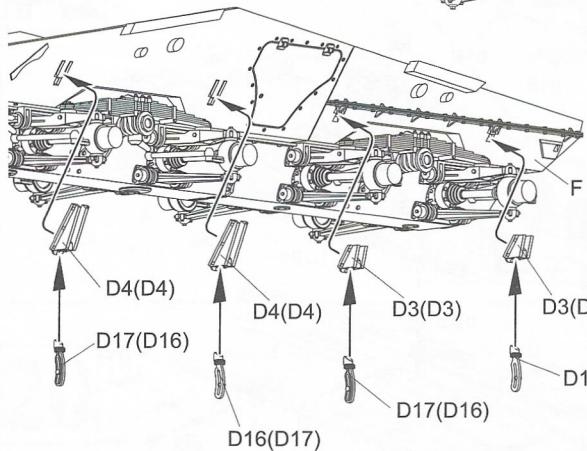
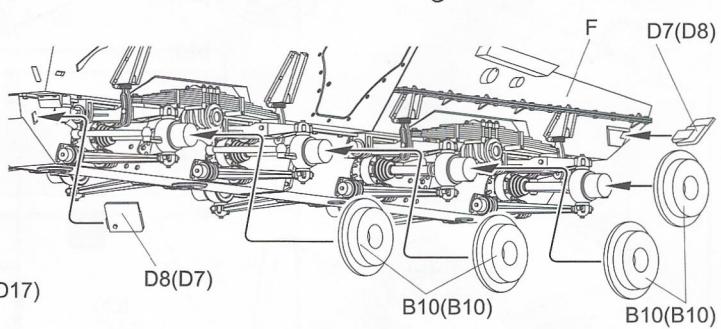
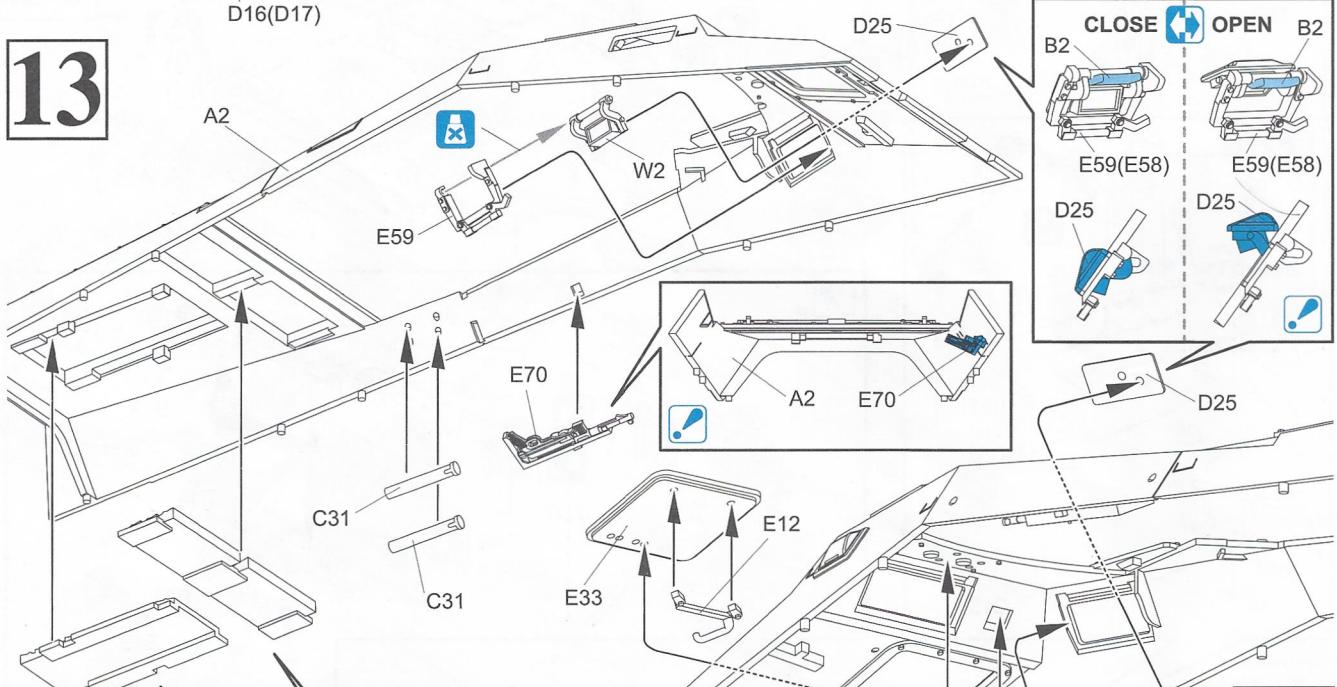
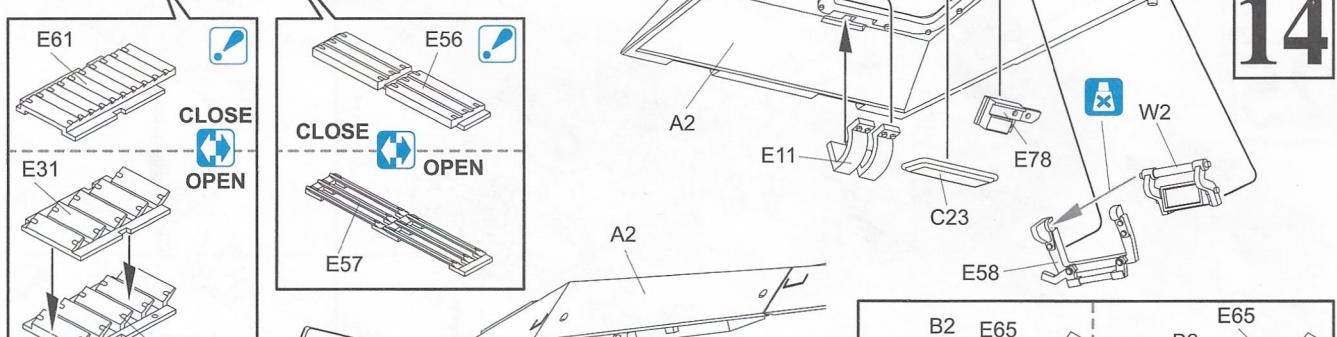
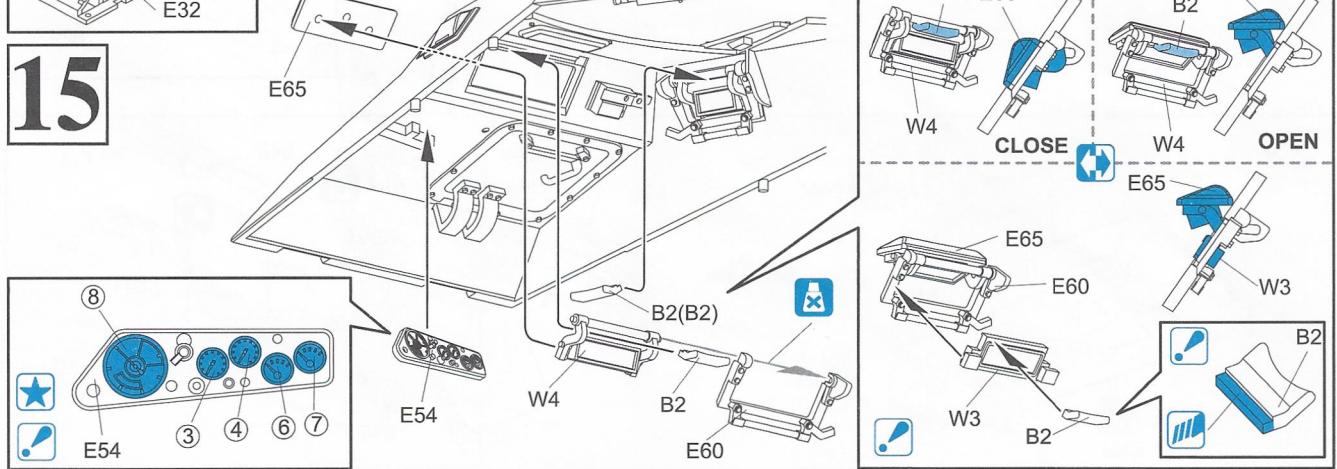
## H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

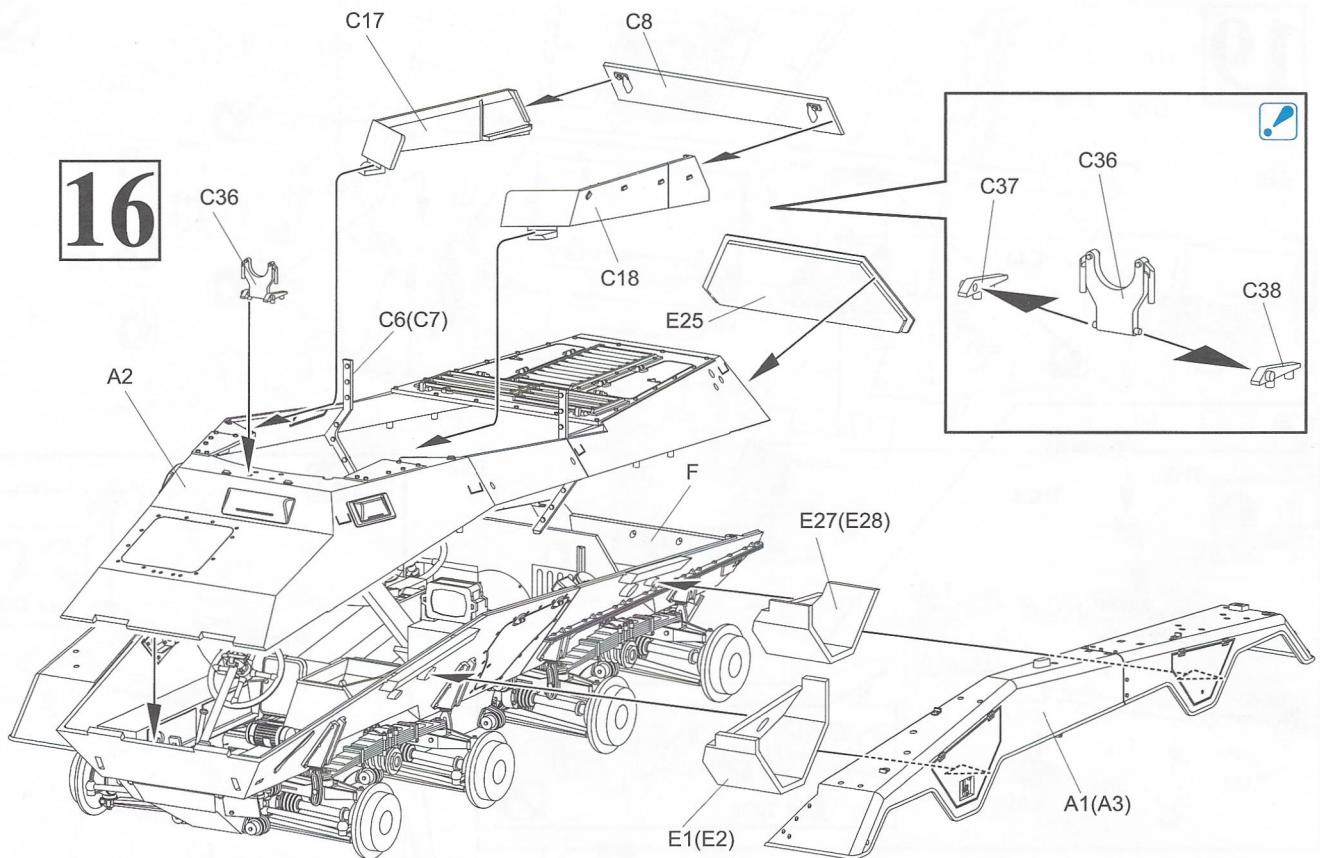
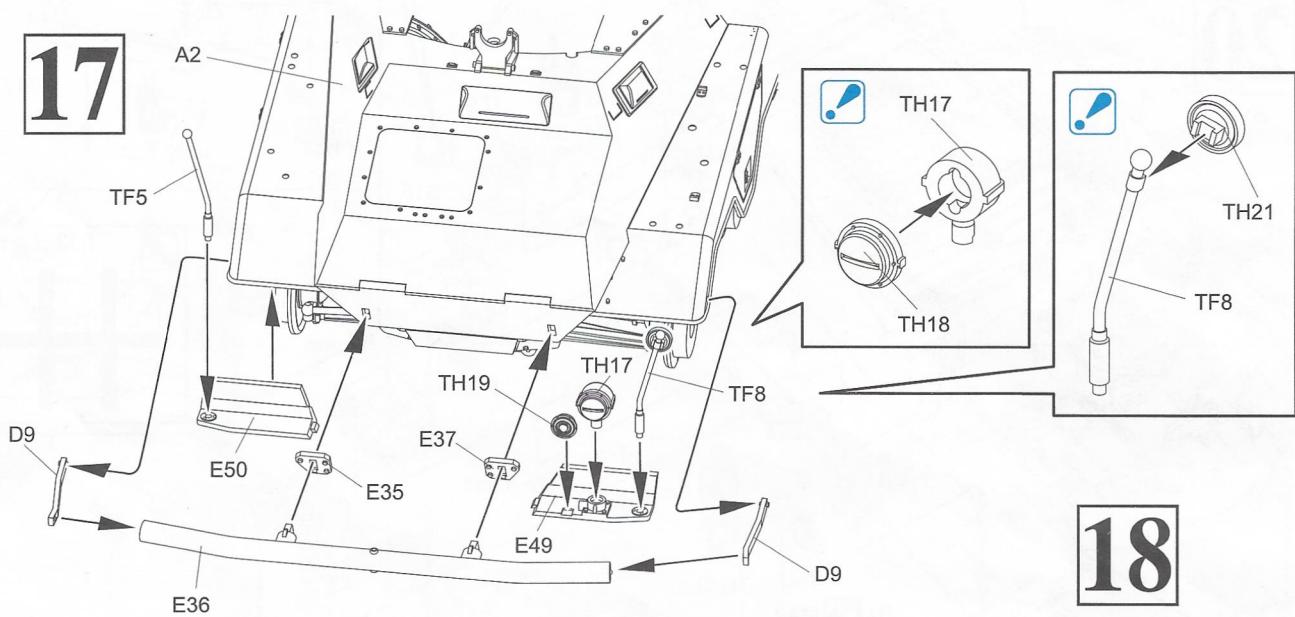
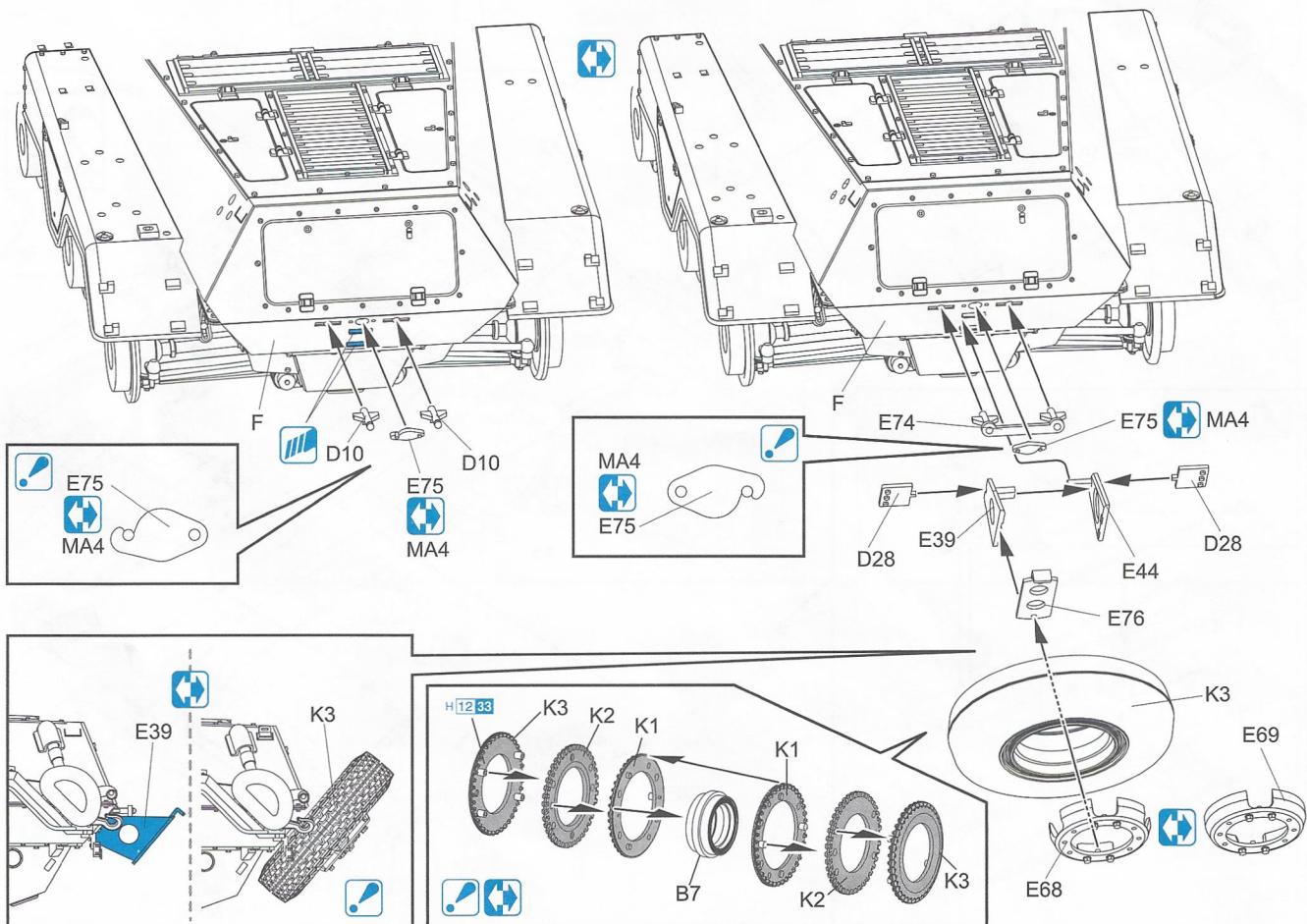
H1233 つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATT SCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	哑黑色
H4741 レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCIO	紅褐, 棕紅色
H7661 焼鉄色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H8054 カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKI GRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	卡其綠色
H403 ダークイエロー	2095	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色

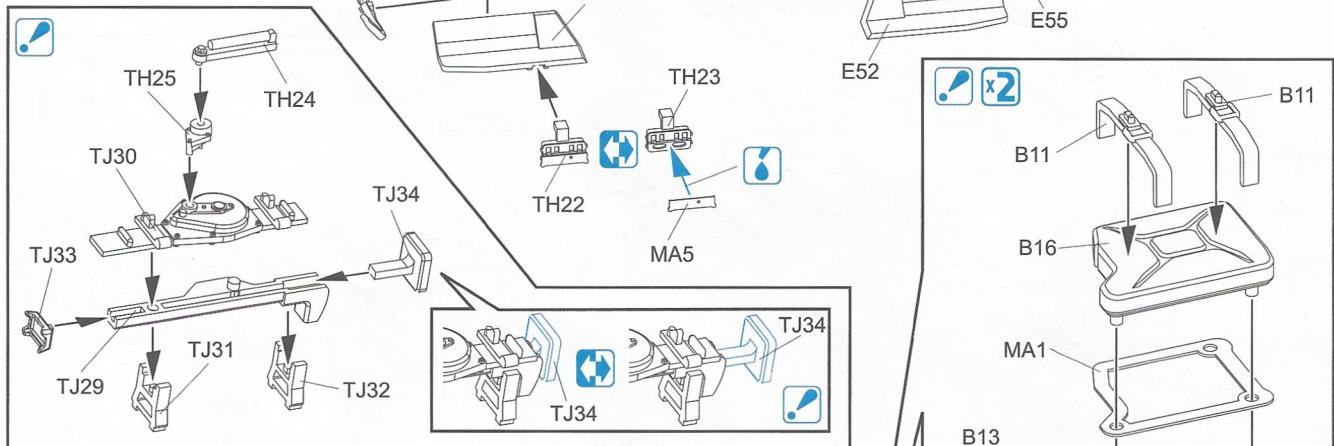
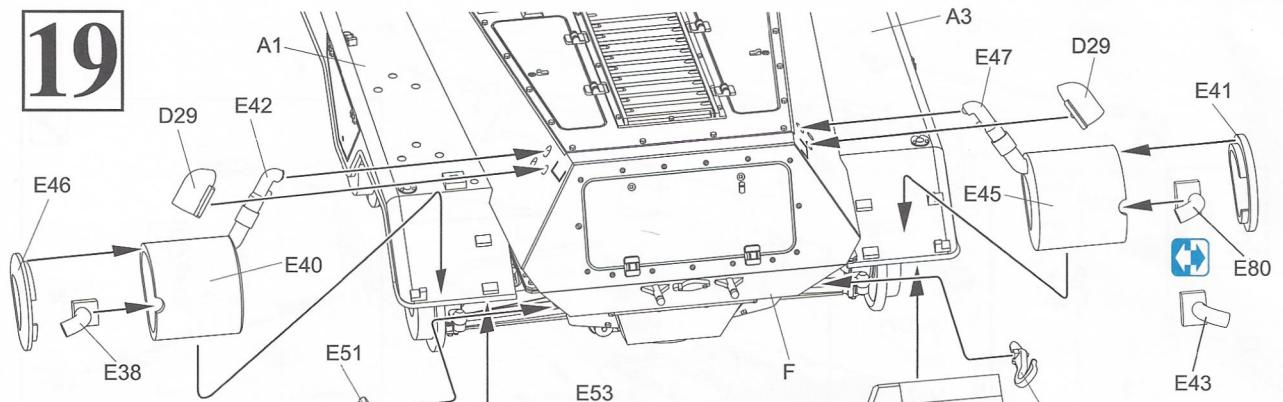
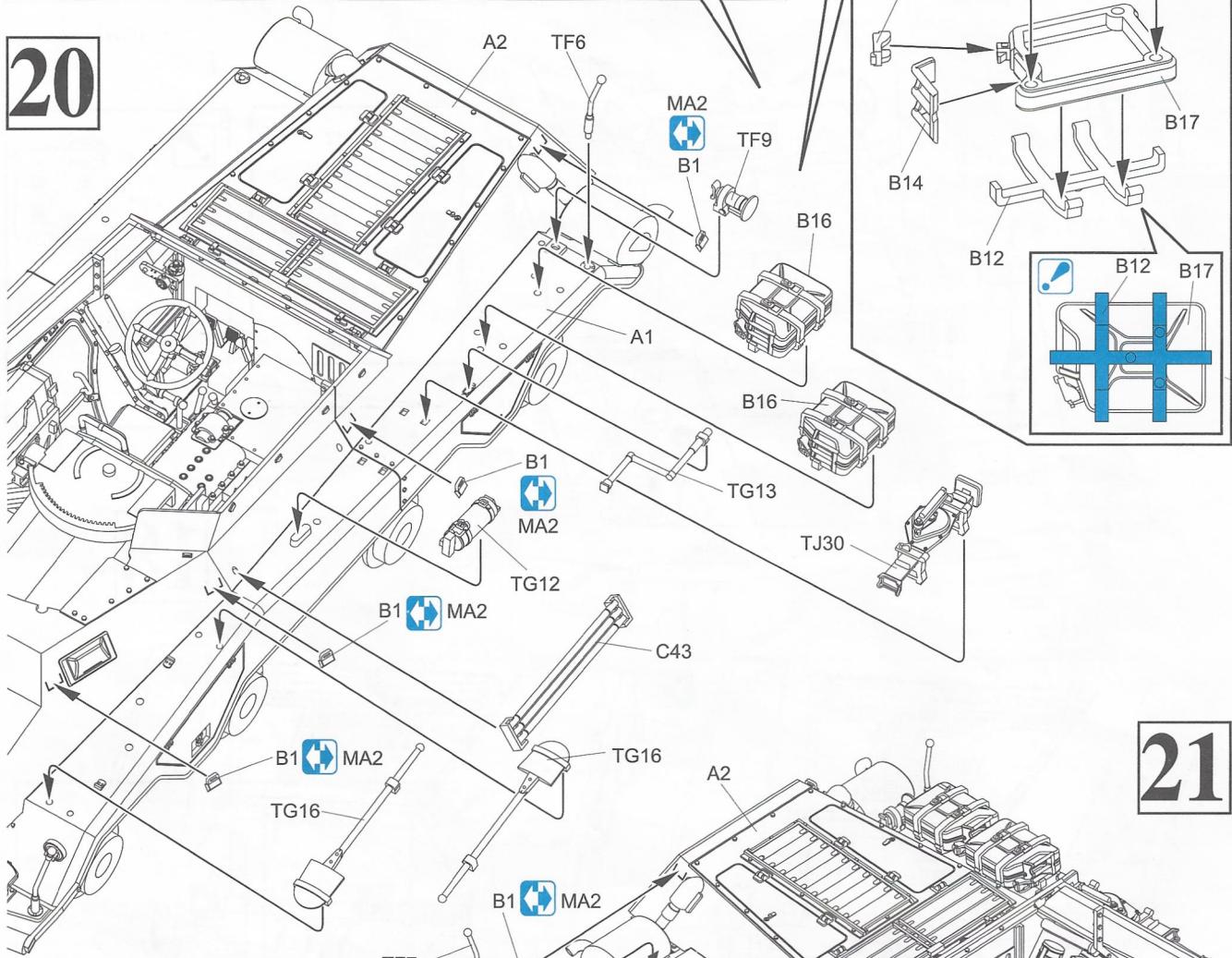
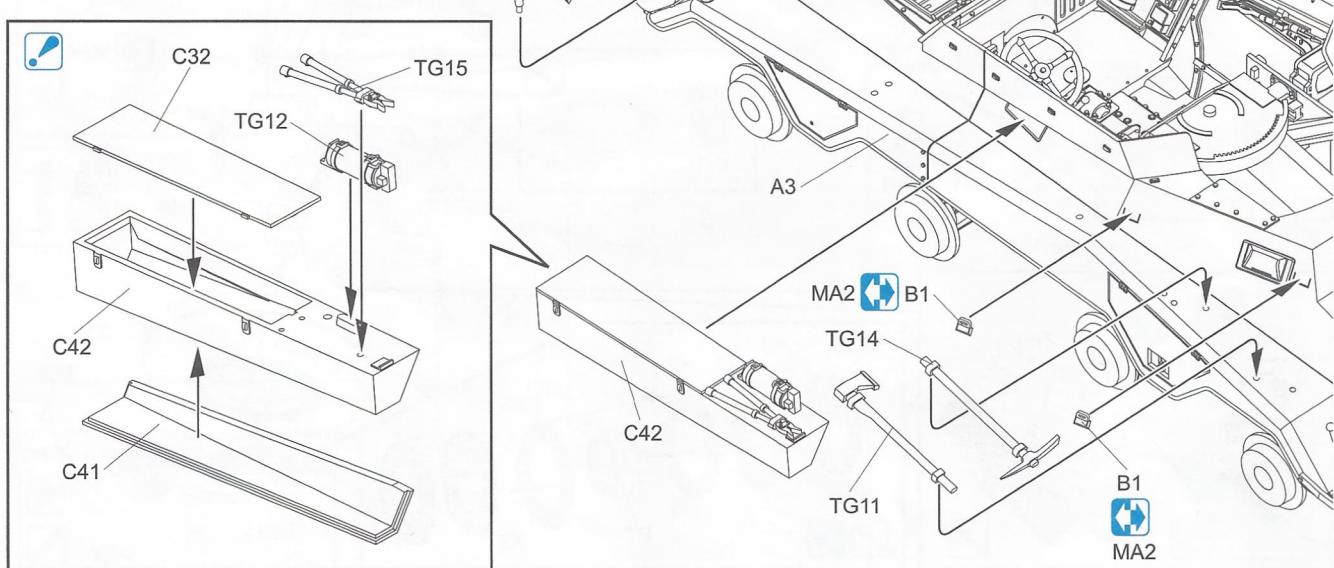


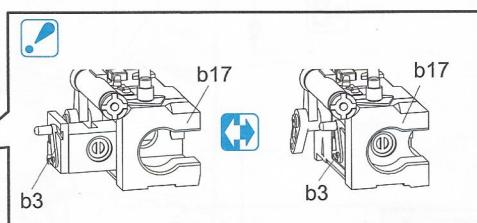
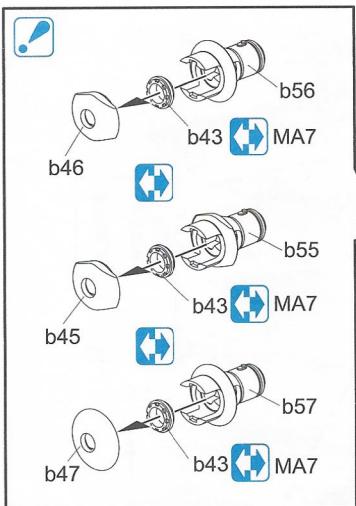
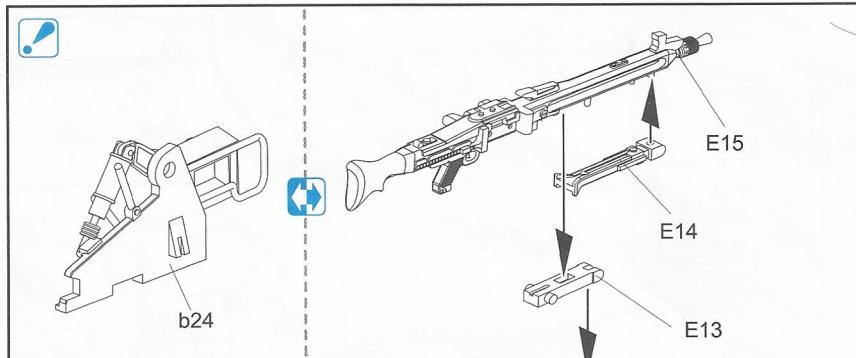
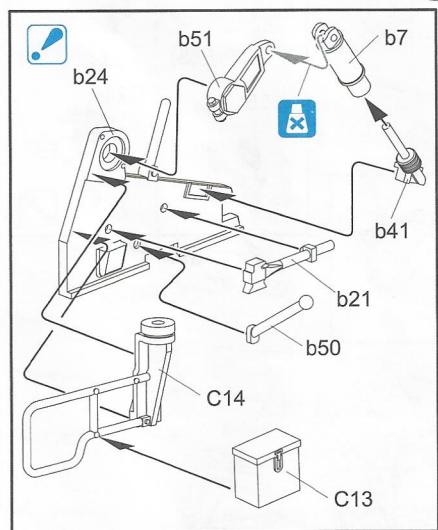
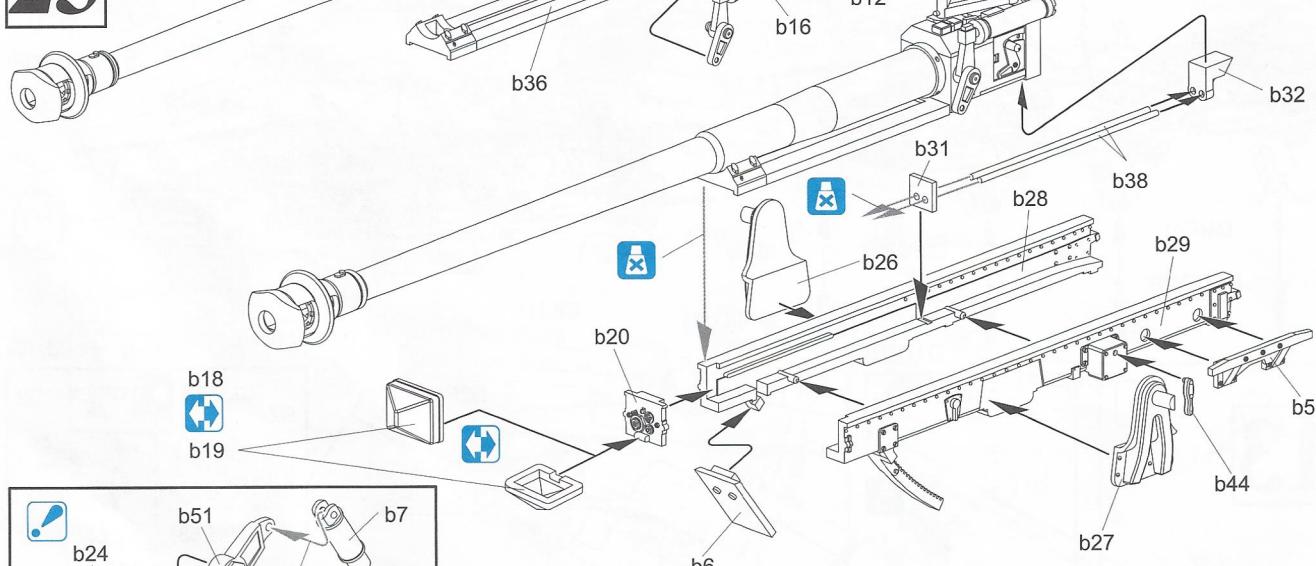
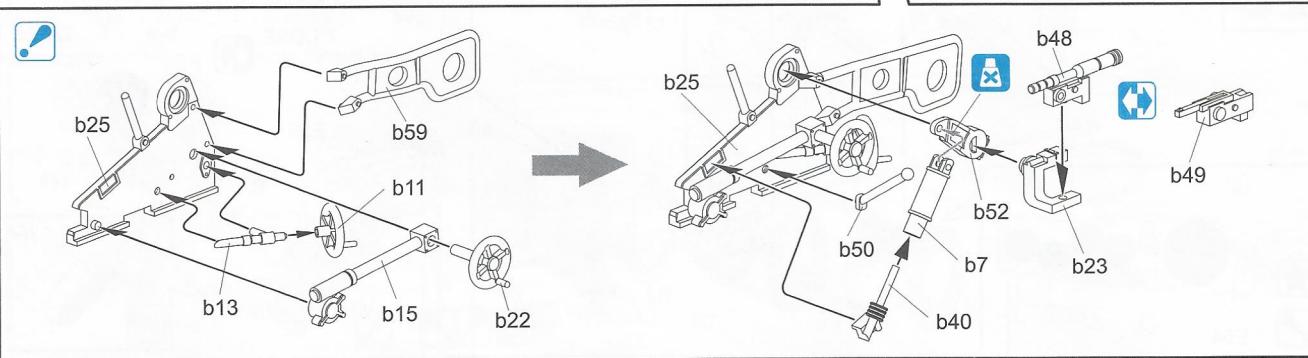
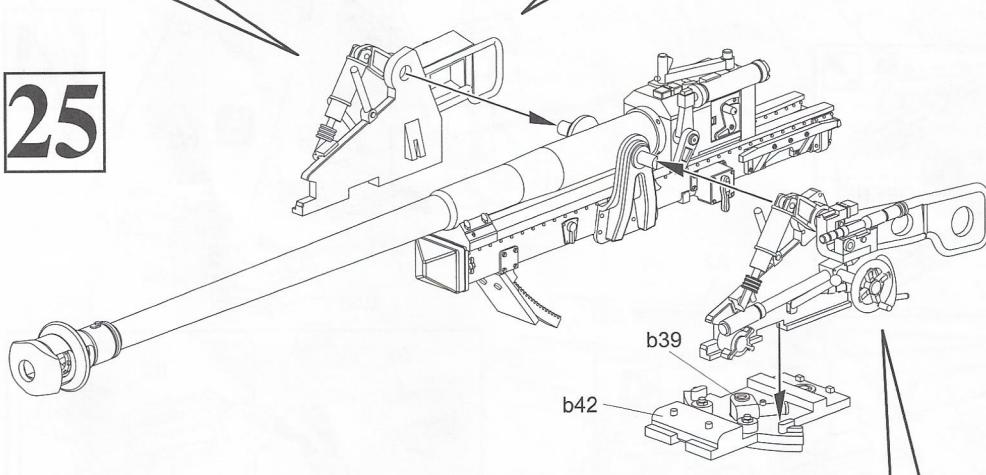


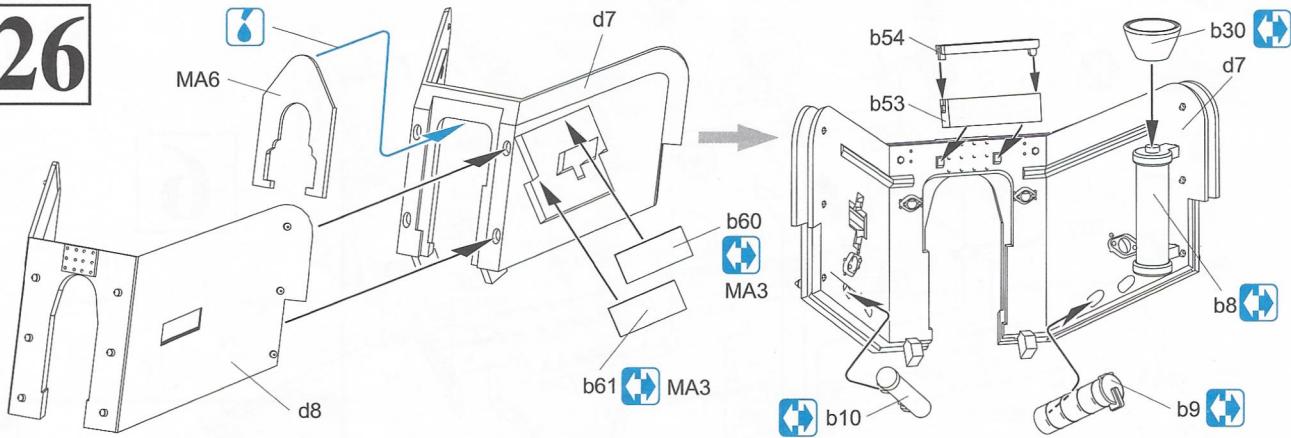
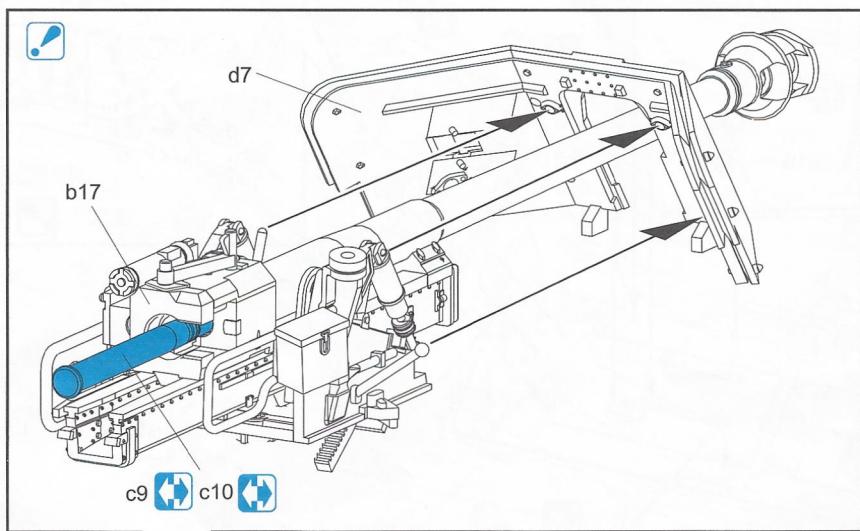
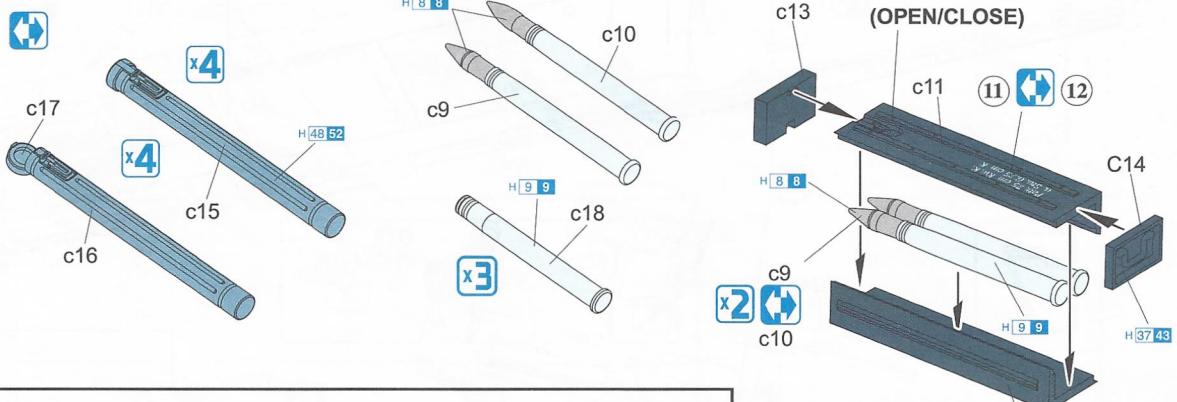
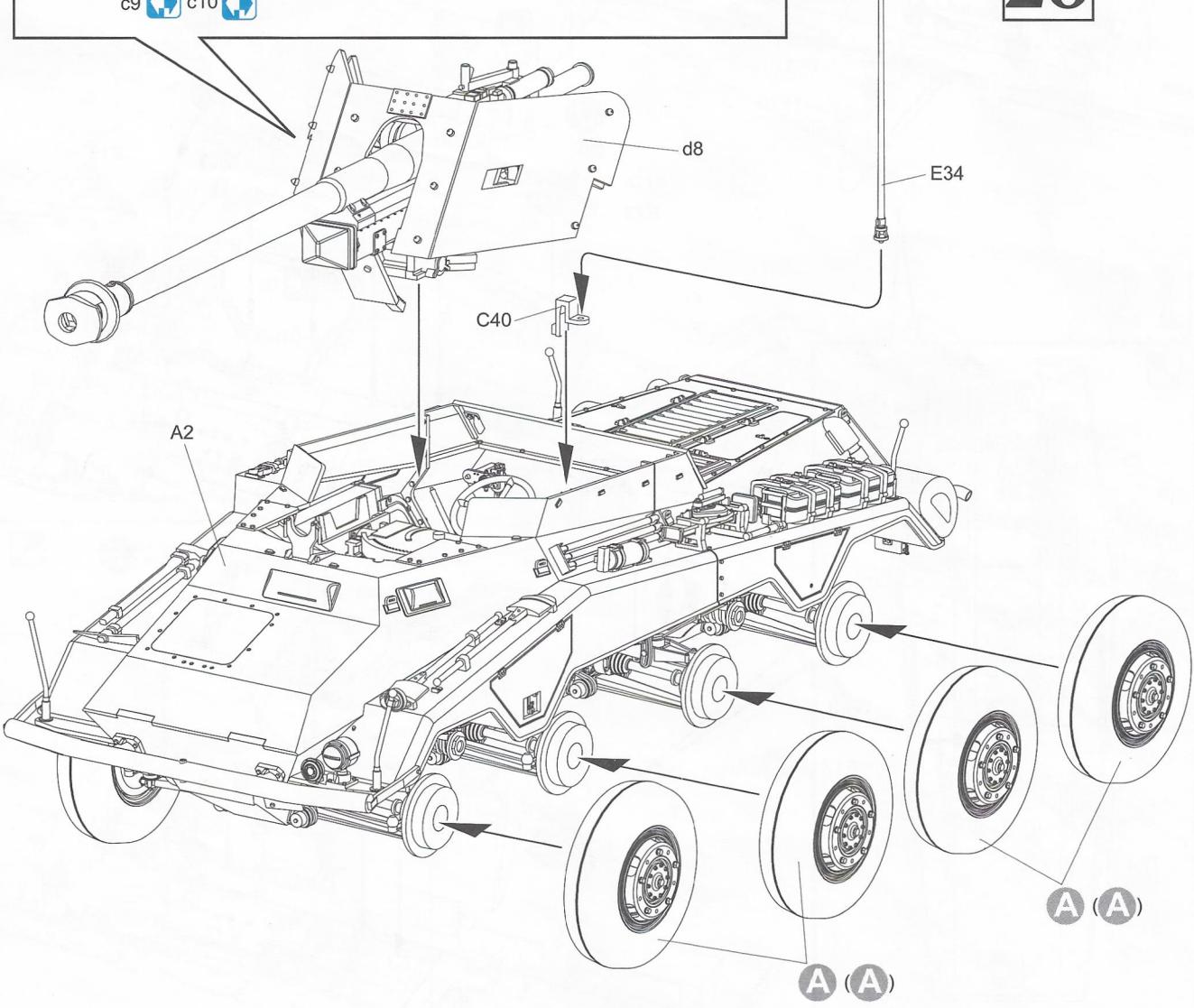
**6****7****8****9**

**10****11****12****13****14****15**

**16****17****18**

**19****20****21**

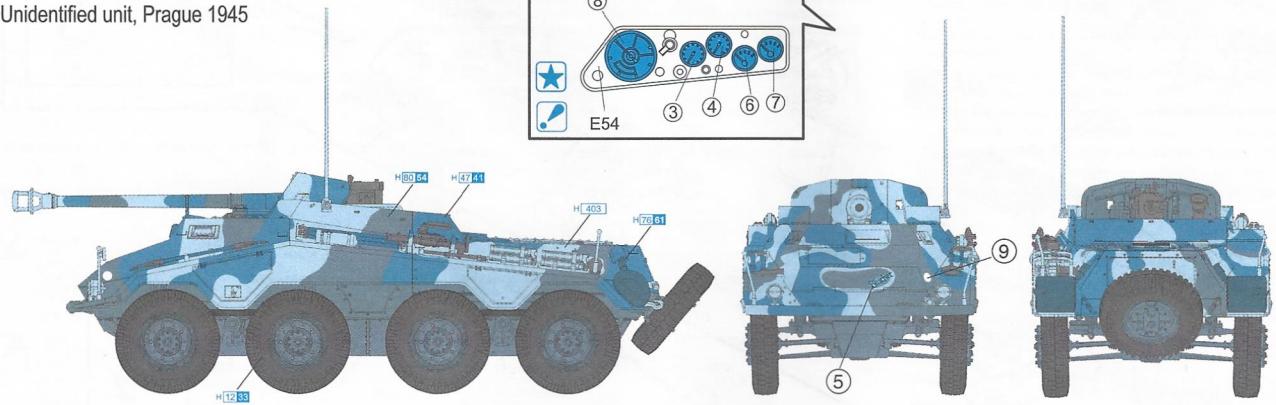
**22****23****24****25**

**26****27****28**

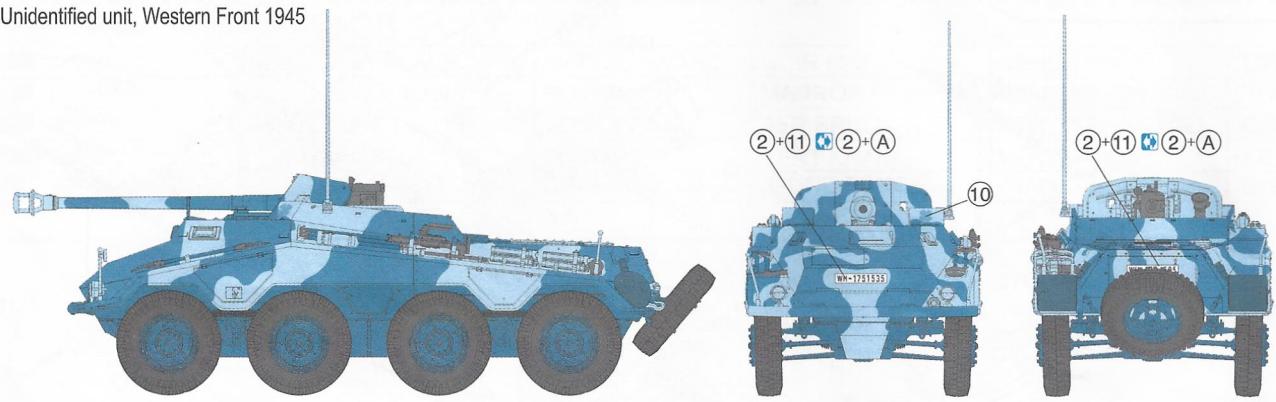
# Painting & Markings

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung 標貼及着色指示 Decoration et Peinture Marchio & Pittura

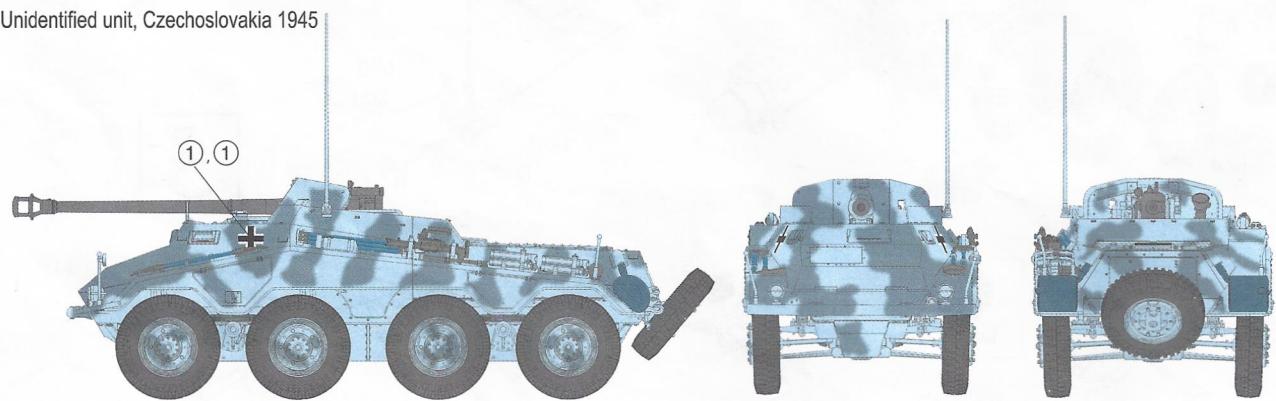
Unidentified unit, Prague 1945



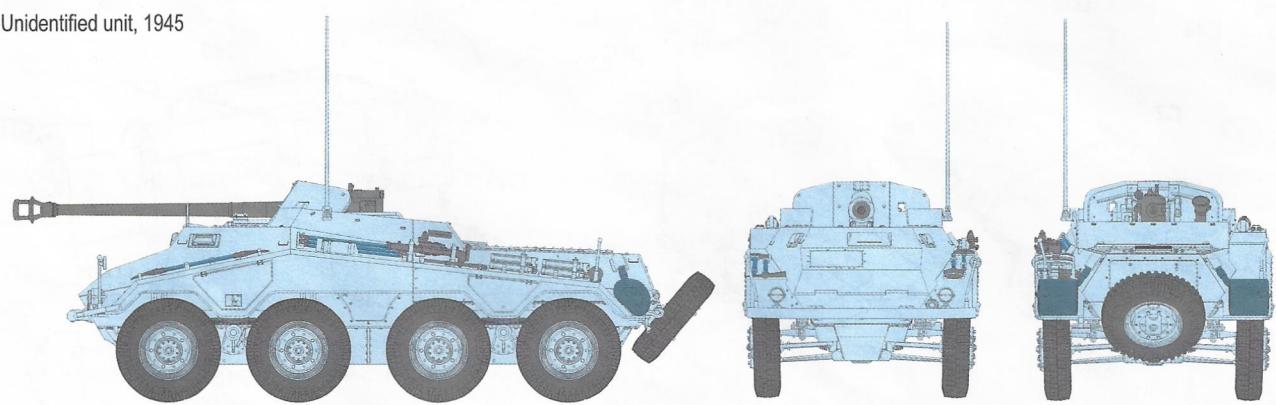
Unidentified unit, Western Front 1945



Unidentified unit, Czechoslovakia 1945



Unidentified unit, 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.  
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA

 DRAGON

Copyright © 2013  
6772-01

## ■ デカールの貼り方

- ① あらかじめデカールを貼る場所の汚れを拭き取ってください。
- ② 貼りたいデカールを切り取り、1枚ずつ水、またはぬるま湯に台紙を下に20秒ほど浸します。
- ③ 水から引き上げたらタオル等に乗せ、指先で動くか確かめます。その後、台紙をぎりぎりまで所定の位置に貼ります。
- ④ 指先に少量の水をつけて微調整した後、柔らかな布等で内側の水分や気泡を押し出してください。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら多少の水を含んだ布で、デカールまわりの糊を拭き取ってください。

## ■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

## ■ Modo esatt per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando le decalcomanie sono secche, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

## ■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

## ■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauslösen und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Lage auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim An trocknen der Abziehbilder die Klebefilzträger mit einem feuchten Tuch.

## ■ 貼上水印標貼的正確方法：

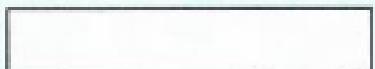
- ① 用濕布抹乾滑模表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留置模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

Ⓐ WH WH WH - - - ②

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

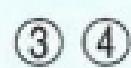
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



WH-1751535

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

WH-1751535



⑤



6772-02  
Copyright © 2012  
PRINTED BY CARTOGRAF  
MADE IN ITALY

